

平成 18 年 8 月 18 日

TD 勉強会 情報 231

1. タグgingと旅行計画に対するネットワーク効果
2. 高額所得旅行者層の3セグメント需要（2）
3. 英国テロ摘発関連ニュース特集
4. その他のニュース



From left, Pamela O'Brien, Jer'i Conway and Theresa Olson on Sunday in San Francisco International Airport.

1. The Network Effect of Tagging and Trip Planning

タグgingと旅行計画に対するネットワーク効果

ソーシャル ネットワーキングと、消費者が作り出すコンテンツの2つは、トラベル 2.0 の基礎である。 時間節約型か、或は単に覗き見型かに拘らず、消費者は、旅行の計画と購入に関する情報を、選別し、分類し、シェアする為に、ますますタグgingして、ソーシャル ネットワーキングと、消費者が作り出すコンテンツの両方のマッシュアップを使っている。 有り余る種々雑多の情報を効率的に排除して、先人達の旅行計画知識を集約したモノを使う事が出来たら、どんなに素晴らしいかと考えた事が有るだろう。 正に、それを実現してくれるのがタグgingなのだ。

ベニスへの旅行を計画したとする。 オンラインで「ベニス イタリアへの旅行」と入力して、オンライン上で旅行計画の旅を始めるだろう。 そして、1,900 万以上のページ リンクが検索されて来るだろう。 多分、検索を絞り込んで、関連するページを訪れて、好きなブラウザーに對した時と同様に、そのページにマークや“タグ”を付けるだろう。 タグgingが面白くなって来るのは、ページにタグを付ける時に、後でそれを参照した時に、そのタグが何故付けられたのかを思い出させてくれる、タグに注釈やリファレンスを付けられる事だ。 多分、美術館に付けるタグには、「絶対訪問・・・モネの睡蓮」とか「ヒップな寿司屋」などの注釈を付けるだろう。 タグを付けて行くと、タグの集団が出来てしまうが、“見所”“ワイン”“食事”“美術館”などのファイルに、タグを分類する事が出来る。 そして、それ等の分類を、将来の検索やタグgingのための、アンカー ポイントとする事が出来る。 そして、他人とのタグを共有するベースとする事が出来る。

これ等のタグgingのサービスは、Del.icio.us<デリシャス>www.delicious.comが提供している。

タグを付けると、ネットワーク効果により、それが他人に活用される事になる。 ベニス旅行を計画している他の人達は、一から“ベニス旅行”を検索する煩わしさから解放されて、前の人が付けた“ベニスのタグ”を検索する事が出来る。 友人や家族で旅行を計画している人達は、旅行計画者の付けたタグを参加者に見せる事によって、参加者間の効率的な旅行計画合意を形成する事が出来るのだ。

もう一つのサイトRojo (www.rojo.com) は、タグgingに對して少し異なるアプローチを採用している。 Rojoは、ページに単にタグを付ける代りに、旅行目的地のローカルの

レビューと体験記への自由なアクセスを可能にするために、RSSを可能にしているニュース、シンジケート メール（数社の広告が一緒になったメール、即ちTripso [www.tripso.com])、個別の独立ブログ サイト（Flickr [www.flickr.com]イメージやビデオやモバイルのブログ）にわたって検索する機能を提供する。繰り返すが、関連する旅行計画情報（レストランのレビューの如くのもの）を見つけ出し、それに解説付きのタグを付けたならば、他の人達がタグの数だけでなく、タグのバリューも感知出来る様に、タグをランク付けする事が出来るのだ。（Rojoは、この機能を“Mojo”と呼んでいる。）タグが集められる過程で、Rojoは、フィードやタグの追加を提案する事によって、旅行計画の支援を試みる。最後に、集められたタグにRSSフィードを付ける事によって、友人にそのタグを閲覧させる事が出来る。（グループ旅行の計画者にとっては打ってつけのツールだ。）

グループ旅行の場合は、Triporama (www.Triporama.com) が、タグgingを伴ったグループ旅行計画支援機能を提供している。多くの有益な旅行計画ツール（カレンダー コーディネーションの如くのもの）と併せて、Triporamaが提供する“bookmarking button”は、グループ旅行参加者に、彼等の検索ページにタグを付ける事を可能にし、参加者間の連絡の手間を劇的に削減している。

これ等のサイトは、どうやって収入を得ているのだろうか？ 彼等は、Google のモデルであるペイパークリックの“ad sense”と同じ方式を採用しているが、大きな違いは、ここでは、ビジターが既にフォークソノミーの一員で、適格者(qualified)な人達だと言う点だ。

（注）フォークソノミー = Forksonomy = Forks（人々）+ taxonomy（分類法）を合わせた造語。

フォークソノミーのユーザーは、他のユーザーが、彼等に分かり易い様に注釈を付けてコンテンツにタグgingしている、タグのセットを良く見つけ出して来る。その結果、ユーザーは、お目当てのコンテンツを直ぐさま見つけ出す事が出来るのだ。旅行のマーケティングター達は、収入増を達成する為に、これ等のサイトをモット利用すべきだ。容易な自社サイトへのタグ付けを保証し、タグを通じて、プロモーションの宣伝を打ったサービスとオファリングを旅行の計画者に提供するべきだ。

タグgingは、依然として、その基盤を作りつつある比較的新しいトラベル 2.0 現象だ。未だ萌芽期にあるとは言え、このサービスの効用は力強く、且つ利用するのが容易である。ここでは少しのサイトしか例を上げられなかったが、その他にも幾つかのサイト（一般的目的の為のツールではShadows [www.shadows.com]やPlum [www.plum.com]、旅行特化サイトのGusto! [www.gusto.com]やTravBuddy [www.travbuddy.com])が存在する。これ等のサイトは、タグgingをサポートするだけではなくて、ユーザーが、他の人の関連付けたタ

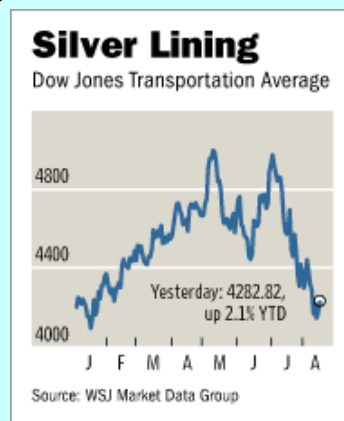
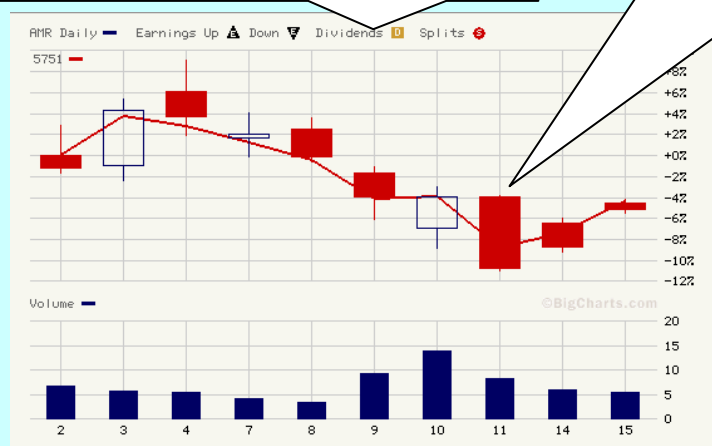
ッギング努力を取捨選択する事が出来る協業的フィルタリング機能を含んでいる。
PhoCusWrightが調査した幾つかのサイトは、旅行計画と購入プロセスをより充足させる為
に、ユーザーに、コンテンツに加えて価格検索にもタグする事を許している。 ■

フォークソミーについては、『ネット世界をタグで分類する「フォークソノミー」
<http://hotwired.goo.ne.jp/news/culture/story/20050207204.html>』をご覧になる事を勧める。

【最近の AA 航空株価推移】

蠟燭足は AA 株価 (10 日チャート) 15 日 1 株
20.04 ドル。 赤線は航空銘柄平均値。

8 月 11 日、LON 航空機爆発テロ摘発によ
り AA 航空株価が値を大幅に下げる。
しかし、その後反転。



Forrester Research TRENDS, 8/2/2006

2. The Travel Brands High-Income Travelers Choose

高額所得旅行者層の 3 セグメント需要 (2)

この Forrester Research のレポートは、情報 225「高額所得者層の 3 セグメント需要」(平成 18 年 7 月 7 日)に続くシリーズ 2 回目のレポートである。 1 回目のレポートでは、年収 100,000 ドル (1,150 万円) 以上の高額所得者層の 3 つのセグメント (Silver, Gold, Platinum) の旅行購入に関する意識と行動をレポートした。 この 3 セグメントは、オンライン レジャー旅行需要の 16%、支出の 44%を構成している。 2 回目のレポートでは、高額所得者層が利用するエアライン・ホテル・レンタカー・オンライン旅行社を調査し、なぜそれ等の旅行ブランドが高額所得者層に選ばれているかを探る。

自社ブランドは、競争敵に比し、より多くの高額所得需要を惹き付けているのか？

高額所得旅行需要を、多くを支出する一まとめの集団として捉えてはいけない。旅行メーカー達が、自分達の需要をセグメント毎に選り分ける手助けとして、Forrester は、この需要を、Silver：年収\$100,000~\$124,999（高額所得旅行需要の 49%を構成）、Gold：\$125,000~\$149,999（22%）、Platinum：\$150,000 以上（29%）の 3 グループに分類した。そして、旅行ブランドが、どれだけ高額所得需要を惹き付けているのか？を知る為に、3,871 人の米国消費者を抽出し、彼らの、航空会社 10 社、ホテル 10 社、レンタカー 6 社、オンライン旅行社 6 社の使用状況を調査した。その調査の結果、高額所得旅行需要は；

■ バジェット ブランドも使用する

彼等の継続したバリュー フォーカスは、最も高い物ばかりを購入している訳ではない。5 人に 1 人の Silver と、4 人 1 人の Gold は、Holiday Inn や Comfort Inns に泊まっている。(Figure 1 参照) そして、27%の高額所得旅行需要が、ローコスト航空会社の Southwest を利用している。(Figure 2 参照) Saks Fifth Avenue の様な高級百貨店で買い物している 95%の人達が、安売り店の Target でも買い物しているのだから、これに驚く事は無い。

■ セルフ サービスに人的支援を付けている旅行の会社は価値を見出している

裕福な人ほど他人の世話を必要としている、と言う社会通念は正しく無い。年収\$100,000 以下の人達よりも +82%も多くの Gold が、空港 Kiosk に価値を見出している。(Figure 3 参照) 高額所得旅行需要は、便利さと迅速性を伴ったセルフ サービスを好むけれども、一方では、彼等は、必要となった時には人手によるヘルプへの容易なアクセスを望んでいる。Westin は、オンライン予約時に問題を抱えた顧客をヘルプするカスタマー ケアー エージェントを配置している。AA 航空は、空港 Kiosk を巡回するヘルプ要員を配置している。

■ 主要ニッチに加えてマス マーケット プロダクトにも興味を示している

小さなブランドにも拘らず、高い品質を提供している事で知られている Hyatt Hotels は、高額所得旅行需要にアピールしている。だからと言って、マス マーケット プロダクトが、この需要層からソップを向けられている訳ではない。関連するテクノロジー・プロダクト・サービス イノベーションにフォーカスし続ける限りは、マス マーケット ブランドと謂えども、この presteege な需要を惹き付ける事が出来るだろう。Hertz Rent-A-Car は、“Neverlost” GPS や、高額所得旅行需要が好む車種を揃えた “Prestige Collection” を有している。(Figure 4 参照)

Figure 1: Westin And Hyatt Have The Greatest Proportion Of High-Income Hotel Guests

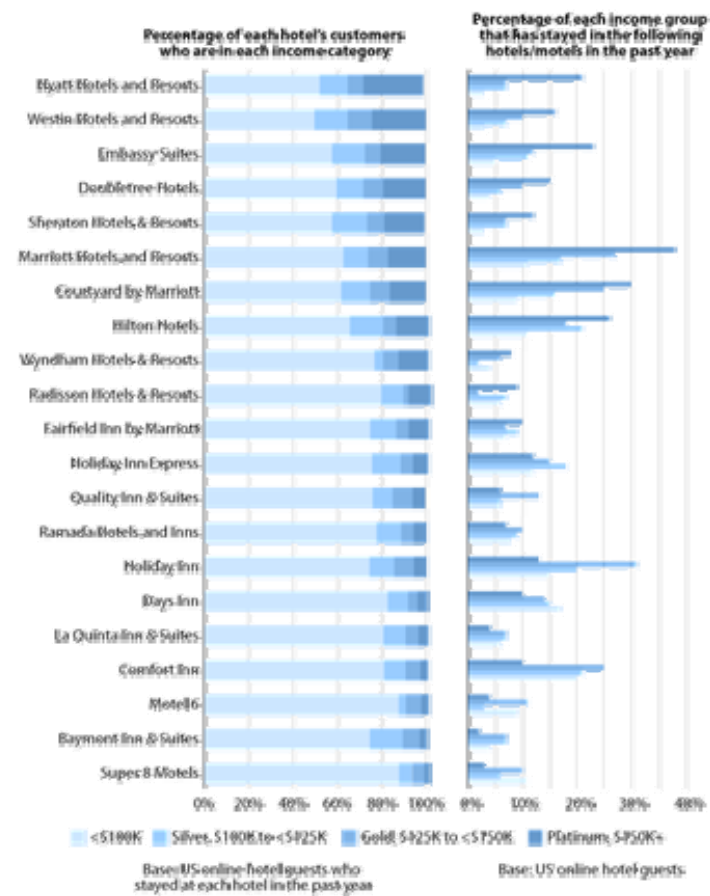


Figure 2: Continental And JetBlue Have The Highest Proportion Of High-Income Flyers

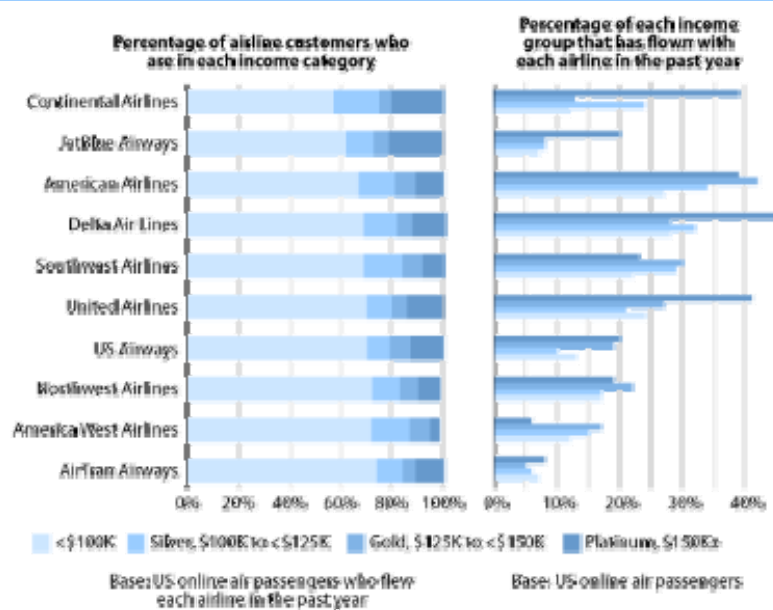
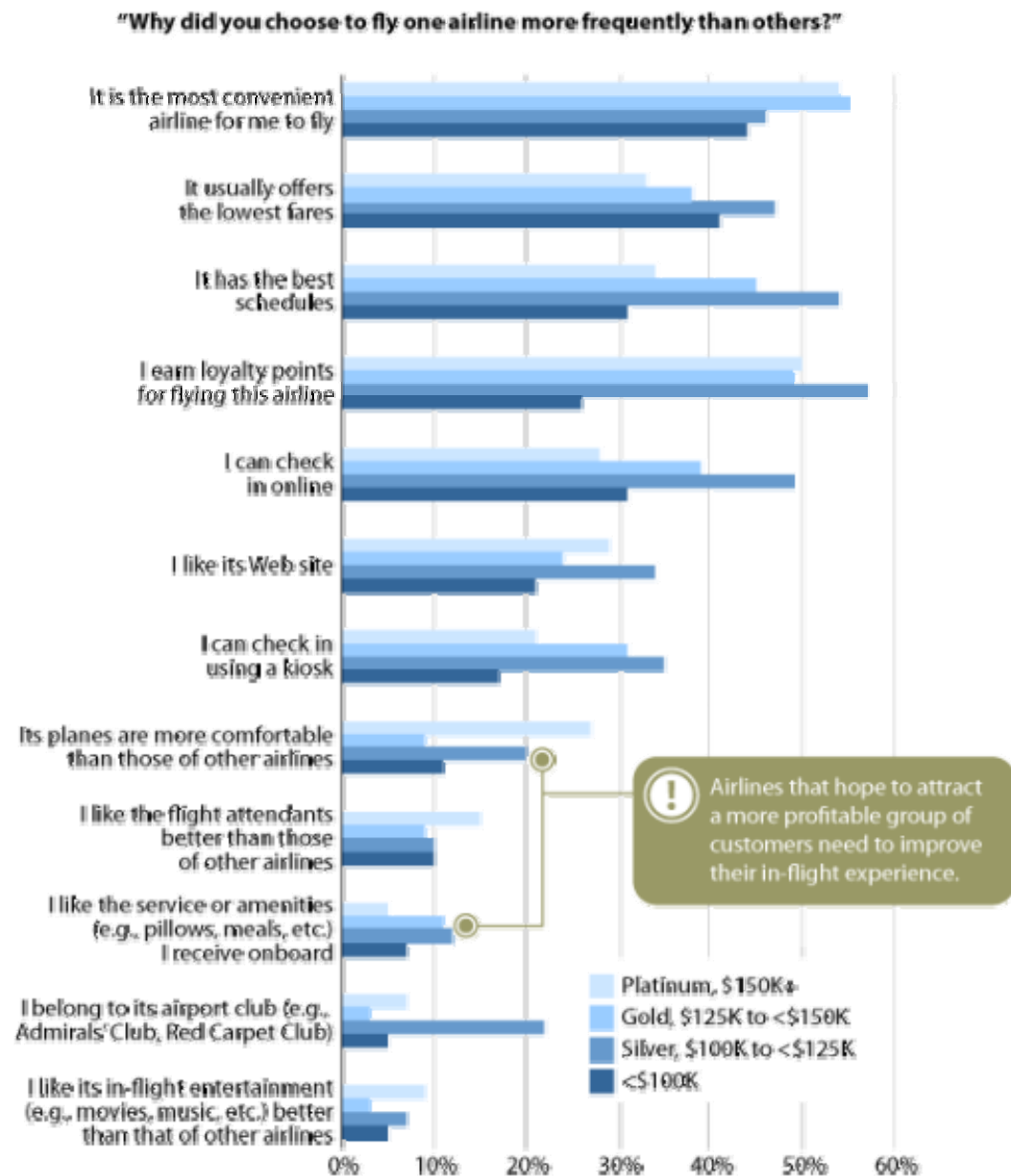


Figure 3: High-Income Flyers Value Airlines For Convenience, Loyalty Programs, And Technology



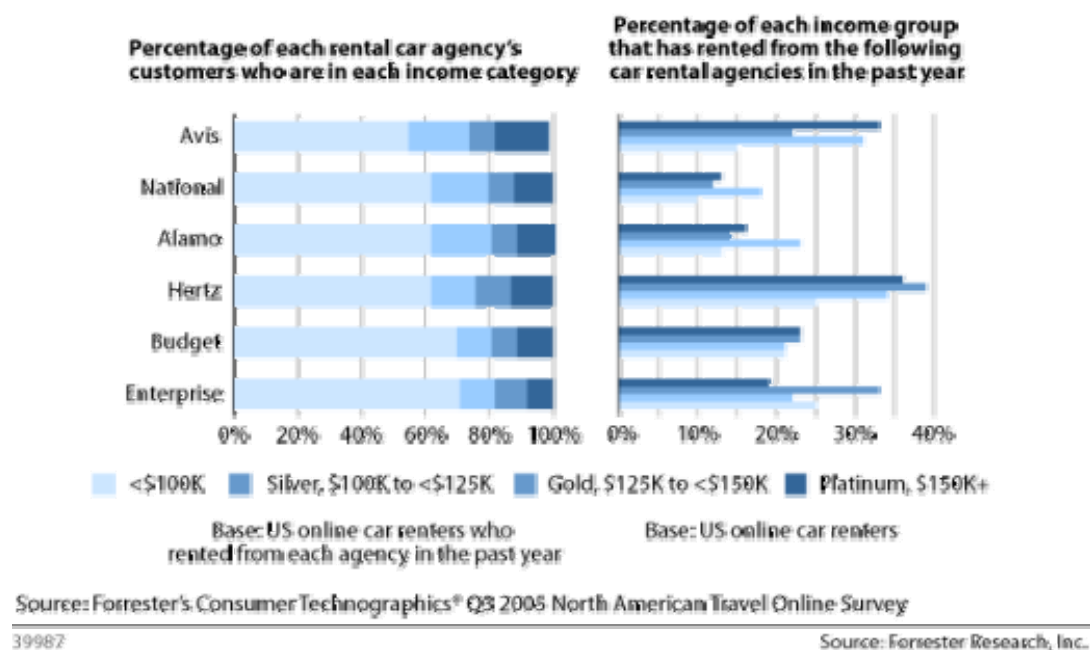
Base: US online leisure air passengers who flew one airline more frequently than others for leisure (multiple responses accepted)

Source: Forrester's Consumer Technographics® Q3 2005 North American Travel Online Survey

39987

Source: Forrester Research, Inc.

Figure 4: Avis Has The Highest Proportion Of Platinum Travelers Among Car Rental Agencies



時は金なり： 高額所得旅行需要は便利さを第一に、スタイルを第二に優先

高額所得需要層の優先順位は明らかだ。彼らは、彼等の時間にバリューを置いていくれるブランドに価値を見出している。どうしてこの航空会社を何時も選ぶのか？という質問に対して、半数以上の Gold と Platinum の人達が、「自分達にとって、最も便利の良い（convenient）航空会社だから」という回答を、選択理由のトップに置いている。同様の話がホテルにも当てはまる。「ホテルの場所が、最も都合の良い所にあるから」という回答がトップに位置しているのだ。便利（都合）が良いという理由以外には、スタイルとかブランドのエッセンスとかが、そのブランドの選定理由に上げられている。年収 \$100,000 以下の人達のホテル宿泊客と比較すると、2 倍以上のハイ インカム宿泊客が、そのホテルのスタイルや環境を、ホテルの選定の高い理由に挙げている。この事は、ホテルのバリューの提供と定期的なリノベーションが如何にホテルにとって重要かを物語っている。高額所得旅行需要にアピールするブランドは、彼等のバリュー プロポジションを以下の様に作り上げている：

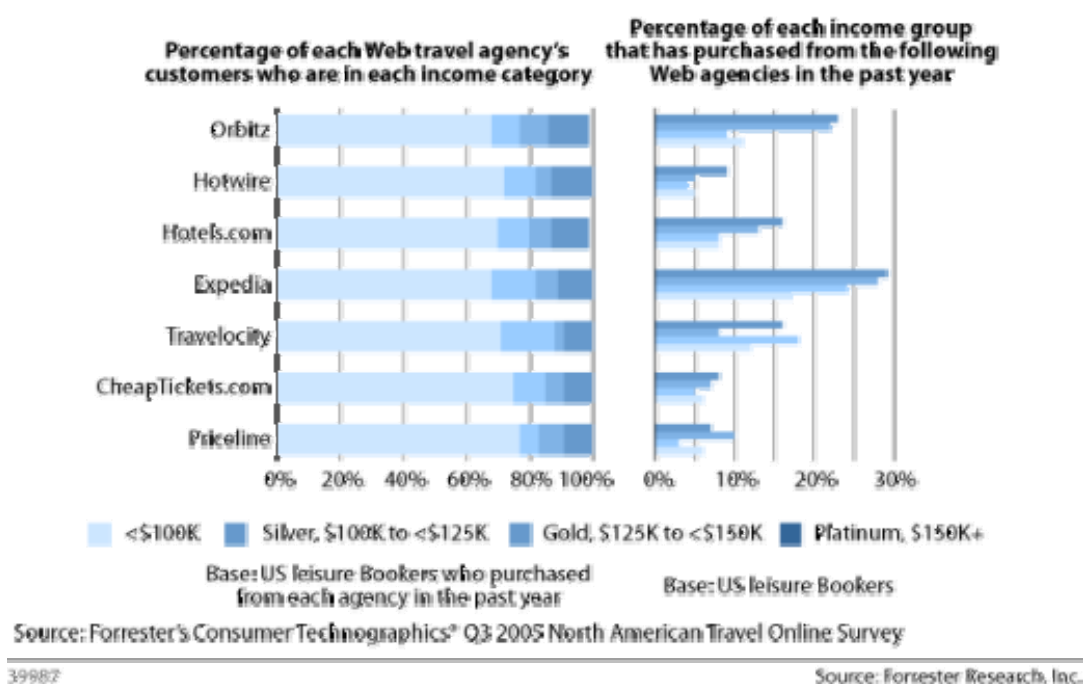
■ 顧客のストレスを除去するプロダクトとサービス

世帯収入が多くなればなる程、時間の節約とハッスルを取り除いてくれる旅行プロダクトには金を惜しまない、という顧客が多くなる。Platinum は、Silver や Gold に比して 1/3 以上が、\$100,000 以下の年収の人達に比べて倍以上が、そういう風に言っている。Orbitz

はこの考えを取り入れて、サブブランドの Orbitz TLC のアラートでもって、旅客の時間を節約しハッスルを無くしている。 これにより、Orbitz は、誰よりも高い Platinum 顧客の構成比を誇っている。

■ ブランドに対する旅行者の、セルフ イメージとリンクしたコスト効率よい豪華さ
これは、“企業による金メッキ”と考えたら良い。 高額所得旅行需要は、ブランドの差別化努力に対して良く反応してくれる。 Platinum の旅行者は、彼等が好むイメージに一致したプロダクトには、金を弾む癖があるようだ。 21 のメジャー ロジング チェーンの中で、最も高額所得旅行需要の構成が大きい Westin Hotels は、音と香りを取り込む事によって、ブランド イメージを拡大し、手頃な豪華さの 1 つとなるべく、顧客の感覚に訴えたブランドの差別化を実施している。

Figure 5: Nearly One-Quarter Of Priceline's Customers Are High-Income



その意味する所

高額所得旅行需要へ対応するには、小売店の如く考えろ

消費者は、自分のショッピング エクスペリエンスへ適合した対応を要求する。 小売店は、この要求に応えている。 長年ハイエンドの百貨店で知られる Neiman Marcus は、最近、より若い、より下位のバジェット ショッパーズ向けの “Cusp” という店を立ち上げた。

その一方で、旅行ブランドは、全てを束ねた需要に対して全てを販売しようとしている。
高額所得旅行需要に焦点を当てるブランドは；

■ “ブルー カラー” ブランドを、“ロイヤル ブルー” に変更しろ

旅行ブランドが、彼等の収入のパフォーマンス向上を願っているのなら、バジェット ブランドの、高額所得旅行需要に対するビジビリティとバイアビリティを高める方法を見つけ出さなければならない。それは簡単な事ではないけれども、達成出来ない事ではない。欧州のバジェット航空会社 easyJet は、Web サイトで空港ラウンジ券を販売している。他に考えるとすると、何が有るだろうか？ オーバーヘッドビンのスペースが保証された搭乗優先順位、或は、モーターに於ける一番近い駐車場スペース等が考えられるのかも知れない。

■ オンライン サイトを、一対多数を超越したマーチャンダイジング チャネルにしろ
一対多数（one-to-many）のアプローチを超えたオンライン マーチャンダイジングを、実施している旅行の会社は少ない。しかし、ツールとベンダーは、ハイ インカム旅行者の如く、バリュー顧客セグメントをターゲットにする事が出来るノーハウを開発している。幾つかのブランドは、パーソナリズされたモノが無くても、ハイインカム旅行者の興味ひくプロダクトを市場に送り出している。AC 航空は、顧客がショッピング中の何時でも、容易に、“Latitude Plus” 運賃に対して “Executive Class” 運賃のバリューとトレードオフを容易に決定出来る様にするために、オンライン予約エンジンの中に “fare options” 比較機能を取り入れている。

■ コールセンターとオンサイトのスタッフのトレーニングに高い優先順位を置け

高額所得旅行需要は、何時でも、旅行の会社に、特別サービスを要求する。マルチ チャネル ブランドでは、それだけ競争がより厳しくなる。コールセンター エージェントと、フロント デスクのクラークは、全員が少なくともオンライン顧客と同様の知識と能力を与えられていなければいけない。ハイ インカム旅行者には最も密度の高いクロス チャネルのコーディネーションが必要となる。コールセンターに電話して来る予約者は、電話して来ない顧客よりも遥かにハイ インカム旅行者だ。コールセンターに電話して来る人達は、何もハイ インカムに限らず全てのオンライン レジャー旅行者は、92%が旅行会社のカスタマー サービスの電話対応者が重要だと考えている。そして、95%が、最初の電話で問題が解決する事を望み、95%が待たせられる時間が短い事を願っている。

■

3. 英国テロ摘発関連ニュース特集

8 月 12 日から 18 日までの、nytimes.com, wsj.com, FT.com の 3 電子新聞が報道した、英国テロ摘発関連ニュースの主だったモノを以下にまとめて見た。

機内持ち込み手荷物 新ルール

- ・ LHR・GTW・Stansted 空港に於けるセキュリティー チェックの強化による大混乱（LHR で 30%の便が欠航）は、8 月 18 日には漸く収束し、略各社全便がノーマル運航に復帰した。
- ・ 英国政府は、機内持ち込み手荷物に関する厳しい新規則を、概要次の通り定めた。
- ・ 全旅客チェックから、2 人に 1 人のパッディング チェック（ボディーc チェック）に変更された。（これは、テロ摘発前の 4 人に 1 人の倍のチェック量となる。）
- ・ 小さな鞆 1 個（16cm×35cm×45cm、以前の許容サイズの 1/2）と小さなビニール袋の機内持ち込みが許可される。
- ・ 液体とジェルの持込みは禁止されるが、口紅や、処方箋のある少量の液体薬、乳幼児のミルクは試飲を条件に認められる。
- ・ コンピューター、携帯電話、電気髭剃り、iPod は持込み可。
- ・ エアーサイド内の免税品店で購入した商品は、米国行きの便を除いて、飲み物を含めて持ち込み可。 米国行きの便では、全ての飲食物の搭乗前の消費が要求される。
- ・ この規則は、英国経由のトランジット客にも適用される。 各国の異なる規則のために混乱が生じている。

各社の欠航状況と、その財務的影響など

- ・ 欧州委員会は、液体爆破物の検出方法を含むテロ対策に、235 万ユーロ（3 億 3,000 万円）を投入する事を検討している。 また、既に米欧間路線で導入されている搭乗旅客情報の目的地国伝達システムと、米国で導入される Registered Travel プログラム（事前個人情報チェック システム）の採用を検討する。
- ・ BA では、8 月 10 日から 17 日迄の間で、5,300 便中 1,260 便が欠航し、80,000 人の旅客がストランドした。 BA は、空港に取り残された数千個の受託手荷物を輸送するため、欧州域内路線に貨物専用機を投入すると同時に、トラックによる陸路の輸送を開始した。
- ・ BA や他の英国航空会社は、損害賠償を政府と BAA に求める事を検討している。 アナリストによると、BA の損害は、8 月 15 日迄で、▲50mポンド（100 億円）に及んでいると言う。

- ・アナリストは、BAA の損害は軽微なモノに終わるだろうと言っている。 セキュリティーの追加コストは、年間一定額（LHR で 14m ポンド、GTW で 6m ポンド、Stansted で 3m ポンド）を超えると、その 3/4 を航空会社に請求できるシステムが採用されているからだ。
- ・免税店の売上減少規模は、何れだけになるのか、現段階では予想出来ない。
- ・英航空局（UK CAA）は、現在、2008 年以降の BAA の空港使用料金の設定を審議している。 セキュリティー コストの高騰は、この審議の中に織り込まれるだろう。 つまり結局は、この追加コストは、空港使用料金に反映されて、航空会社が負担しなければならない。 そして消費者転嫁が行われるだろう。
- ・BA CEO Willie Walsh は、BAA の非常時の対応の悪さを非難している。 BA の CEO が、名指しで公の場で BAA を非難したのは、これが初めてのケースで、業界を驚かせている。 BA は、BAA の総資本利益率を 5.6% に低下させる事を望んでいる。（現在のプライシング レジームでは、BAA の ROC は 7.5% にセットされている。）
- ・Ryanair CEO Michael O’Leary は、英政府が導入した新規則を批判して、「まるで Walt Disney のセキュリティー チェックの様だ」と言っている。 「馬鹿げた、キーストンのお巡り（とんまな警察官）の如くの厳しいルール」の適用を止めて、通常の規則への早急な復帰を要請している。 彼は、7 日以内に元のルールに復帰しない場合は、200 万ポンド（4 億円）の賠償を政府に請求する、と語っている。
- ・BAA は、不可抗力だと反論している。 そして、BA の非難は、BAA 解体を狙った戦略的意図に基づいていると応酬した。 Office of Fair Trade は、英国 7 空港を運営する BAA が、空港利用旅客の利便向上に適切に対応できているのかの調査を、先月から開始している。 この調査結果如何では、BAA の解体に繋がる可能性があると言われていいる。
- ・セキュリティー チェックの強化は、Ryanair などの LCC への打撃が大きいと言われている。 受託手荷物の急増で、空港で航空機折り返し時間が延長され、機材稼働の悪化が懸念されているのだ。 米国の LCC AirTran は、寧ろ逆な事を言っている。 機内持ち込み手荷物が減少した結果、搭乗旅客間の、オーバーヘッドビン スペースの奪い合いが無くなり、ボーディング時間が短縮されていると言っている。
- ・Ryanair CEO Michael O’Leary は、今回の欠航のインパクトは精々 ▲数百万ユーロ（数億円）に止まるとし、新聞等が報道している “▲10m ユーロ（14 億円）の損害” を否定した。 長期的インパクトについても大きなモノにならないと語っている。 Ryanair は、週間 5,000 便の内、▲265 便が欠航し、およそ 40,000 人の旅客に影響が出たと言っている。
- ・EasyJet は、先週の木曜日から火曜日迄で、4,500 便の内 ▲500 便の欠航を余儀なくされ、60,000 人がこの影響を受けたと発表した。

ニッチ キャリアと Eurostar の乗客増加 プライベート ジェットも予約増

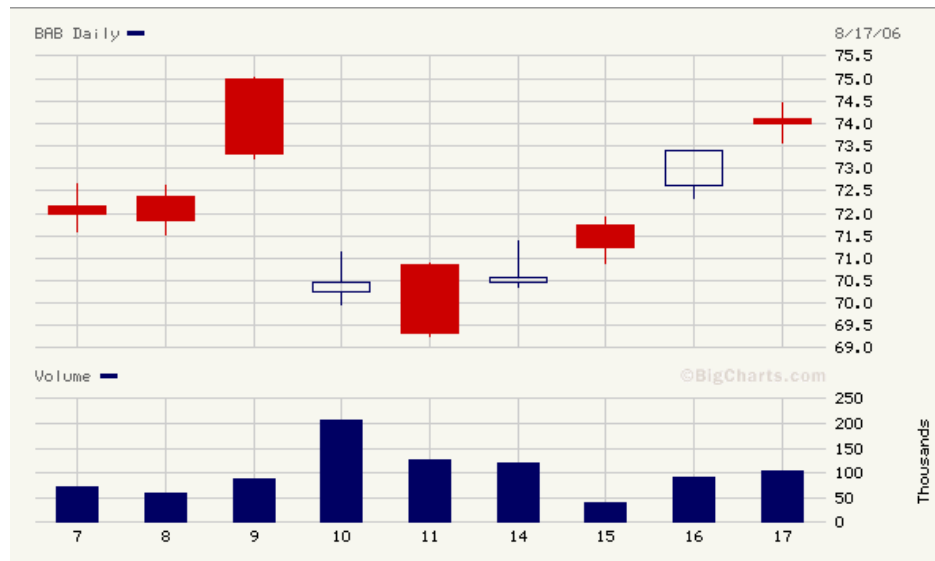
- ・ 太平洋全席ビジネス クラスの Maxjet と Eos の 2 社の旅客が、大幅に増加している。 Eos では、8 月 17 日から 23 日の 1 週間の予約が +32%増加している。
- ・ 彼等は、大手のキャリアと異なり、カーブサイドで受託手荷物を預かり、チェックインとセキュリティー チェックにはミート&アシスト係を付き添わせ、旅客に専用ゲートを通させるサービスを提供している。
- ・ つまり、Maxjet と Eos のビジネス旅客には、エコノミー旅客で混雑するゲートを回避して、迅速に搭乗出来るシステムが採用されているのだ。
- ・ しかも、全席ビジネスなので、搭乗手続きとセキュリティー チェックに長い時間を必要とするエコノミークラスの乗客の搭乗完了を待つ必要がない。 このため、この 3 社は、Stansted 空港で Ryanair 等が多くの欠航便数を出しているにも拘らず、1 便の欠航も大幅遅延も発生させていない。
- ・ 英国英仏海峡横断高速鉄道の Eurostar は、乗客が +27%増加したと言っている。 8 月 10 日から 14 日の間で、+28,000 人の追加旅客を獲得している。 米国の Amtrak の乗車率は、何時もと同じで、殆ど変化していない。 米国航空会社の L/F は、大西洋線を含めて殆ど変化が出ていない。
- ・ プライベート ジェット市場にも、定期便からシフトした旅客が殺到している。 このニュースは、「其の他のニュース」 ページ 20 の（8）「先週の英国テロ摘発で、プライベート ジェット マーケットが大受け」に書いてある。

株式市場の反応

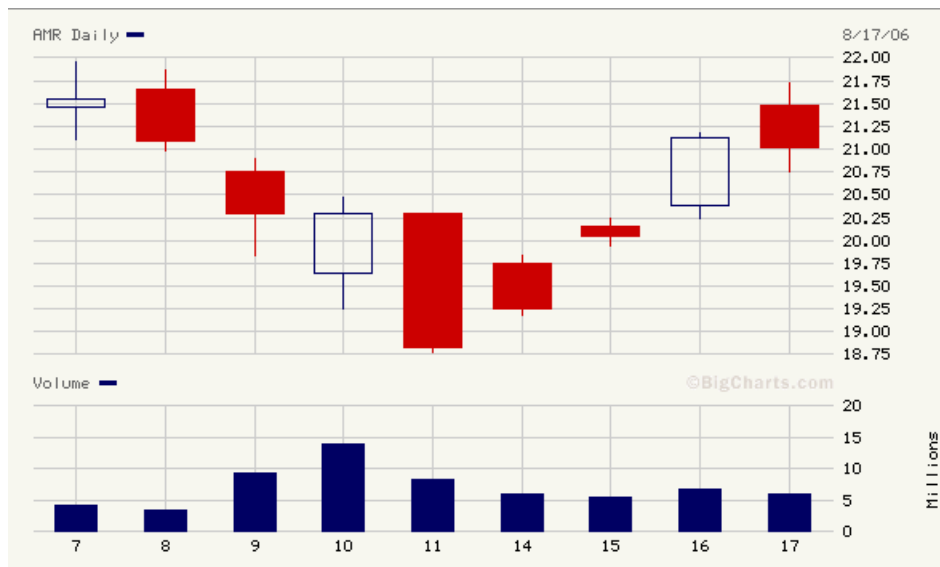
- ・ S&P のアナリストは、株式市場に与える影響は、長期的には、今回の混乱よりも、スペインのフェロビアル グループの 101 億ポンド（2 兆 200 億円）による BAA 買収の方が大きいと言っている。
- ・ S&P は、BAA を“credit watch with negative implications”に置いている。
- ・ 米国航空会社（UA, AA, CO）の株価は、8 月 17 日、何れもテロ摘発前の水準以上を付けている。 BA 株（NYC 証取）も同様に、値を下げていない。
- ・ つまり、早計は許されないが、株式市場は、今回のテロ摘発を航空株のネガティブ要因とは捉えていない様だ。

次ページに、BA と AA の最近の株価の動きをコピペした。

【 BA 航空株価（NSE） 10 日間蠟燭足チャート（17 日株価 21.02 ₪） 】



【 AA 航空株価 10 日間蠟燭足チャート（17 日株価 21.00 ₪） 】



合わせて、以下の関連記事を参照ください。

- （7）旅行の会社は、機内持ち込み手荷物規制への迅速な対応が必要（P-19）
- （9）殆どの航空貨物は、依然としてチェックされていない（P-21）
- （17）旅客プロファイル システム導入の動きが加速（P-26）

4. その他のニュース

旅行流通 TD

(1) ジェットブルーが、GDS に復帰

2004 年以來 GDS から離れていた jetBlue が、Sabre 及び Galileo とコンテンツ契約を締結した。この契約は、5 年間有効な契約で、jetBlue は、運賃とインベントリーをこの 2 社の GDS サブスクライバーに提供する。Sabre との契約には、Travelocity と Travelocity for Business が含まれている。jetBlue は、Cendant の Travelport for Business とは、既に 4 月からコンテンツを提供している。jetBlue は、Sabre の Efficient Access Program 並びに Galileo の Content Continuity Program には参加しないが、これ等のプログラムに関係せずにフル コンテンツを提供する他、旅行社にはコンテンツ フィーの徴収を行わない。(DTW, 8/11/2006)

(2) エーアールシー 7 月実績

ARC が 7 月実績を発表した。これによると、総精算額は、前年同期比 +8% の 58 億ドル (6,600 億円)。旅行社 1 店舗当たりの週間平均売上は、+14% の 67,469 ドルであった。国内線精算額は 29 億ドル (+9%)、国際線は 21 億ドル (+7%) (何れも税抜き) であった。公認店舗数は、▲5% 縮小し 21,470。(DTW, 8/11/2006)

(3) ディズニーが添乗員付きツアーを拡大、2007 年プログラムで

The Walt Disney Co. は、2007 年プログラムで、エスコート付きのツアー “Adventures by Disney” の参加者を、2006 年よりも +1,000 人増加させて、5,000 人にする事を計画している。2005 年に 2 本のツアーで、Disney の 400 人の常顧客だけに限定的に募集して以来、2006 年には一般消費者を対象に 6 本のツアーを造成した。2007 年には、2006 年の 4 本のツアーの継続と、これ



に新企画のツアー 8 本を加えた、合計 12 本のツアーを造成する。このツアーは、家族旅行型モデルで、Disney の物語に沿ったツアー内容となっている。ツアーは 1 週間の旅程で、1 人当たり 2,300 ドル (265,000 円) より。早期予約には ▲400 ドルー ▲700 ドル の割引が付く。14 歳以下の子供料金も用意されている。(DTW, 8/11/2006)

（４）セーバー、PNR 販売の言いがかりでアメリカン航空に反論

Sabre は、「データ プライバシー保護を遵守しているので、過去にも将来も絶対に個人旅行データを第３者に開示する事はありません」と AA が暴露した PNR 販売に付いて反論した。AA は、先週、Sabre と、Equitec 社（分析データ プロバイダー）との合弁企業 Vistrio 社から、１年前に他社 PNR データの購入持ちかけられていた事を暴露した。（Vistrio は、航空会社・ホテル・レンタカー・リゾート・クルーズラインにトランザクション データを提供している企業。）

Sabre は、反論の中で、BTC（Business Travel Coalition）のレポート“Straight Talk: Global Distribution System Reform”の中の文言「ビジネス旅行市場への直販を強化する為に、PNR データの詳細にアクセスしたがつているのは AA 自身だ」、「Sabre は、AA の直販拡大攻勢を食い止めようとしている」を引用している。BTC は、法人顧客のトラベル マネジャーに対して、コンテンツ分散化（content fragmentation）に対応する為に、GDS と緊密に提携すべきだと訴えている。

一方、Carlson Wagonlit は、航空会社のコンテンツ手数料 3.50 ドルに対応して、9 月 1 日から、同社の法人顧客に 2.0 ドルの割増料金を徴収する。この割増料金は、CWT のダイレクト コネクト テクノロジー利用者には適用されない。CWT は、AA, CO, DL, NW, UA, US とダイレクト コネクトしている。（DTW, 8/14/2006）

8 月 1 日から、AA が Sabre に対して支払うブッキング フィーは、DCA-3 契約が失効した為に、大幅に値上げされている。同様に、NW が Amadeus に支払うブッキング フィーも 8 月 1 日から 凡そ+30%値上げされた。Amadeus は、先週、コンテンツ フィー 3.50 ドルの徴収は、彼等と結んでいる Participating Carrier Agreements で禁止されている差別に該当するとして、AA と NW の両社を NYC の地方裁判所に提訴した。（DTW, 8/16/2006）

（５）トラリアンス、パーティカル検索エンジン発表

ドット トラベル ドメインの登録業者 Tralliance が、旅行検索エンジン（β版）www.search.travel を導入した。このエンジンは、パーティカル検索エンジン（パーティカル検索とは、ある特定の分野に限定した情報だけを検索の対象とするもの）で、旅行に関係ない、或は、信用置けない旅行の会社を排除して、ドット トラベルに登録した旅行の会社だけを無料で検索してくれる。Theglobe.comの子会社であるTrallianceは、検索結果ページの右側に配置するスポンサード リンクからの広告収入を期待している。そして、メジャー検索エンジンと提携して、広告と彼等の幾つかのナチュラル検索結果を得る。具体的には、「パリ ホテル」と入力すると、search.travelは、Trallianceのデータ ベースから、関連するドット トラベル ドメインを選び出して、それ等を優先表示する。この下に、提携した検索エンジンのナチュラル検索結果や広告が表示される。（DTW, 8/15/2006）

(6) アバカスとインフィニが、中国航空会社会議を開催

Abacus と日本のインフィニが共同で、Chinese Carrier Conference (7月5日～9日於北海道)を開催した。CA、MU、CZ、MF、SC、3U、HU が参加した。この会議を通じて、Abacus 及びインフィニは、中国キャリアに自社流通プロダクトを紹介した。そして、この地域の旅行流通の現状の意見交換を行った。(asiatraveltips.com, 8/17/2006)

(7) ホテル宿泊税訴訟、イリノイで裁判継続へ

イリノイ州の Fairview Heights 市が、ホテル宿泊税の一部を未納しているとして、Travelocity, Orbitz, Hotels.com を含むオンライン旅行社を訴えた訴訟は、オンライン旅行社の裁判却下の申請が認められなかった。これは、オンライン旅行社側にとっては不利な決定。一方、フロリダ州の Tallahassee を含む Leon County では、オンライン旅行社を相手取った同様の訴訟(集団訴訟化を狙っている)が、新たにファイルされた。また、Orlando の地方裁判所は、原告である Orange County の要請を聞き入れて、管轄裁判所を州の裁判所 the Circuit Court of the ninth Judicial Circuit in Orange County に移す事を決定した。原告は、ここで、Expedia と Orbitz がホテルを再販売する際の、観光開発税の支払義務が生じるか否かに付いての、裁判所の declaratory judgment を仰ぐ。(DTW, 8/15/2006)

空 運

(1) エアカナダ、上場を計画

AC の親会社 ACE Aviation が、AC を今年末迄に上場させる事を検討している。新たに航空機爆発テロが発覚した直後の、投資家の航空株に対する投資意欲を試すケースとなる。2004年にACが破産法保護下から脱した際に編成された ACE Aviation は、ACの子会社のLCCとマイレッジポイント会社を売却し、そして更に整備部門の売却についても予定している。ACEは、低いACE株価が企業乗取りを促進させる事を懸念しており、ACのマイノリティー株式上場による隠されたバリューの掘り起こしを検討している、とアナリストが言っている。アナリストの評価によると、ACのバリューは、C\$1.2bn から C\$2.3bn (1,240億円～2,380億円)に達すると言う。ACは、米国の厳しいビザ規制の影響で、トランジット旅客がカナダ経由路線を選択している結果、国際線収入が大幅に増加している。ACは、6月30日に終了した四半期決算で C\$+236m (245億円)の利益を計上した。前年同期の利益は C\$+169m (175億円)。ACEは、2月に、航空会社では初めて、FFPのAeroplanの一部を売却している。(FT.com, 8/12/2006)

（２）中国で、４年前に、可燃性液体による火災で航空機が墜落していた

2002 年 5 月 7 日に中国北方航空機が黄海に墜落して、112 人全員が死亡した事故原因を調べていた調査官は、37 歳の保険金目当ての旅客が機内に持ち込んだ可燃性の液体による火災が原因であると断定した、と新華社通信が報道している。この旅客は、保険金額総 170,000 ドルの 7 つの生命保険を購入し、ビンに入れて機内に持ち込んだガソリン或は可燃性の液体に火をつけ MD-82 型機を墜落させた。2003 年には、39 歳の旅客が、ソフトドリンクの缶に入れたガソリンを中国国際航空の機内ふりかけ、北京から福州（福建省）経由台湾行きを要求したが、乗客に取り押さえられ、このハイジャックは失敗に終わっている。この事件の後、中国政府は、流動物の機内持ち込みを禁止した。しかし、その後、この規制の厳格な適用が緩められてしまい、空港によってはマチマチな対応が取られている。中国民間航空当局は、LON のテロ計画摘発後、この規制の厳格な適用を復活させる。但し、免税ショップで購入する飲み物は、この禁止の対象とされていない。(wsj.com, 8/14/2006)

（３）エール リンガス、来月上場

アイルランドの国営航空会社 Aer Lingus が、テロ騒動が再燃している最中にも拘らず、9 月上場を予定通り実施する。Aer Lingus は、テロによる影響は短期的なモノに止まると楽観的な見通しを述べている。しかし、アナリスト達は、この上場は、テロの影響以外にも、厳しい現実直面する事になるだろうと予想している。5 月に上場した Air Berlin は、否定的な市場環境が影響して、ブックビルディングのレンジを下回る 424m ユーロ（600 億円）の資金調達に止まった。今月の Air China 上場は、販売株式数の減少（▲39%）を余儀なくされている。Aer Lingus は、国内のライバル企業 Ryanair との熾烈な競争にも晒されている。Ryanair は、Dublin 発の欧州線で +12 路線を新規開設して、合計 45 路線の運営としたのに対して、Aer Lingus は、28 路線に止まっている。アイルランド政府は、85.1% の持ち株の 60% を放出する予定。上場による資金調達額は、アナリストの予想によれば、800m ユーロ（1,050 億円）～10 億ユーロ（1,400 億円）と大きく幅が開いている。(wsj.com, 8/14/2006)

（４）仏航空会社、米国路線を申請

フランスの新航空会社 Elysair が、米仏両国運輸省に、パリ（Orly 空港）＝EWR 全席ビジネス クラス 週 6 便の開設を申請した。使用機材は、LH よりリースする B757-200 型機。LH は、整備も担当する。Elysair の 64.5% を所有するのは Marc Rochet。彼は、仏航空会社 AOM と Air Liberté の元 CEO で、現在はフランスとカリブを結ぶ Air Caraïbes の取締役。2007 年上半期には、2 機目の B757 型機を導入する計画。(DTW, 8/15/2006)

（５）スロバキア政府、ブラティスバラ空港売却延期

Slovak の独占禁止オフィスは、Bratislava 空港（Vienna 空港 50km 隣接空港）の Sk11.4bn（440

億円)による買収の承認を、再度延期した。同オフィスは、適正な競争環境が損なわれる事を懸念している。スロバキアの新左翼政権は、国営企業の民営化に反対している。Bratislava空港は、2004年のスロバキアの欧州連合参加以来LCC旅客が急増している。一部は、Vienna空港による買収は、Bratislava空港の着陸料の大幅値上げをもたらし、空港間の健全な競争が阻害されると非難している。(FT.com, 8/15/2006)

Slovak 新左翼政権は、8月16日、前政権が2月に決定したBratislava空港の2/3の売却を取り消し、内外に大きな波紋を与えている。VIE空港は、国際調停委に訴える等、あらゆる手段に訴えると語っている。(FT.com, 8/16/2006)

(6) 米大手4社が、米中路線を競願

8月17日、UAがWAS (Dulles) = 北京線毎日便を、NWがDTT = 上海線毎日便を米運輸省に申請した。これ以前には、COがEWR = 上海線を、AAがDFW = 北京線を申請している。米運輸省は、来年3月25日から、米国から北京、上海または広東の毎日便を、現在米中路線を運航している米キャリアに付与する。(channelnewsasia.com, 8/17/2006)

(7) 旅行の会社は、機内持ち込み手荷物規制への迅速な対応が必要

機内持ち込み手荷物のルールが大幅に変更されている。先週末にTSA (Transportation Security Administrations) は、固形の口紅と、服用している店頭売りの少量の液体薬の機内持ち込みを許可する変更を行った。英政府は、書類鞆1個の大きさの手荷物の機内持ち込みを許可し、書籍・コンピューター・iPod・携帯電話の持ち込みを許可した。テロ犯人全員が逮捕されれば、更に規制は緩和されるだろう。これ等の規則変更は、長続きするのかどうかは良く分からないが、航空会社やホテルは、急いで、ビジネス旅客のイライラを出来るだけ取り除く事を考えないといけない。空港でのセキュリティーチェックのゴタゴタが続く限り、航空機利用の出張が、短距離の出張であれば、車や鉄道の陸路による出張に変更されてしまうだろうし、或は、出張そのモノが中止されてe-メール連絡や電話会議に代替されてしまうだろう。

Wyndham Worldwide Corpは、素早い対応をとっている。チェックインしたゲストに、ミネラル ウォーター1瓶と・コンタクト レンズ洗浄液・ヘアー スプレー・ヘアー ジェル・歯磨きペーストとブラシを無料で提供している。そして、ホテル内の売店を24時間オープンさせている。

航空会社は、受託手荷物の増加に対応した、迅速なアクションが要求されるだろう。(LAX国際空港では、受託手荷物量が通常の+30%~+50%増加した結果、TSAのセキュリティーチェックポイントの混雑が解消されて、航空会社の受託手荷物の預け入れと引き出し場所の混雑がひどくなっている。混雑がTSAから航空会社にシフトしているのだ。)

既に、航空会社は、他部門から人を廻して臨時の手荷物係を増員している。幾つかの航空会社は、追加要員の採用を開始している。

この混乱は、航空会社のRFIDタグの採用に拍車をかける事になるだろう。CO航空は、2年前に、プラスチック製の優先デリバリー タグを開発したが、旅客間で、タグの交換が始まってしまい、本当のプライオリティー ゲストの区別が出来なくなってしまった結果、今では紙のタグに変更している。RFIDは、これ等の悩みを解消し、ハイ イールドのビジネス旅客に対する迅速な手荷物デリバリーを保証するだろう。

今年上半期の手荷物トラブル（バケトラ）のもっとも少なかった航空会社は、jetBlue, NW, COの3社であった。反対にワーストは、USとAAであった。各社は、これから益々バケトラの撲滅と、迅速なデリバリーに取り組まなければならない。上半期のバケトラは、200個に1個の割合で発生している。それでも、前年同比では▲10%もトラブルが減少している。航空会社は、旅客が搭乗したら、即ミネラル ウォーターの1瓶をサービスするくらいの機転を利かせたサービスを展開するべきだ。(wsj.com, 8/15/2006)



Passengers at Heathrow faced long delays on Sunday as its operator, BAA, continued to enforce stringent restrictions on carry-on luggage.

（８）先週の英国テロ摘発で、プライベート ジェット マーケットが大受け

先週、英国で摘発された航空機爆発テロの影響で、プライベート ジェット マーケットが大受けとなっている。

100,000 ドル、250,000 ドル、500,000 ドルの時間制プライベート ジェット 券を販売している JetNetwork 社の予約が、先週末に大幅に増加した。

時間制のジェッ カードを販売している DL 航空子会社の Delta AirElite 社でも、先週の木曜日と金曜日の、チャーター便とジェット カード便の劇的な予約増加が発生した。 今年のハリケーン カトリーナ襲撃以来2回目の大幅販売増を記録した。 欧州でストランドした旅客が、10時間のジェット カード（41,900 ドル≒485 万円）を使用して、プライベート チ

ャーターをリクエストして来たのだ。 ジェット カードは、1 時間当たり、5 人乗りの軽量ジェットで 4,000 ドル、10 人乗りの大西洋横断が可能な、より大型ジェットの場合 9,800 ドルで、回数券の如くの形式で販売されている。

Sentinent Jet 社では、木曜日から日曜日の間の 4 日間の売上が 150%増加した。 Sentinent Jet の時間制カード利用会員数は、過去 1 年間で +60%増加している。

プライベート チャーター企業の OneSky Jet Network では、予約が 300%増加した。

プライベート ジェット旅客は、空港の TSA セキュリティの対象とされず、オーナー若しくはプライベート エアライン ターミナルの管理下に入るので、空港のセキュリティ混雑から回避出来るメリットを有している。 大手企業は、臨機応変に、定期便とプライベート ジェットを使い分けている。(nytimes.com, 8/15/2006)

英国のエクゼクティブ ジェット企業の電話も、木曜日から鳴りっぱなしになった。

Surrey の Air Charter Service は、8 月の普段の倍以上のビジネスを貰っているといっている。同社は、5 人乗りジェット機の LON=NCE 往復を 9,000 ポンド (180 万円) で販売している。この値段は、時間や混雑からの開放を考えると、BA 定期便の 4,230 ポンド と比べて決して高くない。 Farnborough の SkyJet International (Bombardier 子会社) は、大西洋横断チャーターが、何時もの年の +25%増しになっていると言っている。(FT.com, 8/16/2006)

(9) 殆どの航空貨物は、依然としてチェックされていない

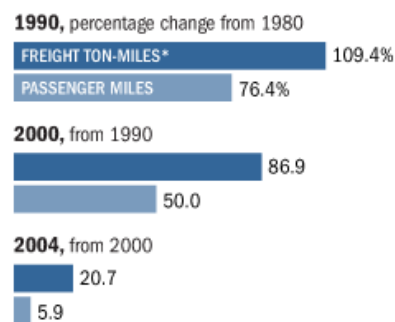
先週から、搭乗旅客の手荷物の機内持ち込み規制が大幅に強化されているが、同一航空機のベリーに搭載される殆どの航空貨物が、実は、セキュリティ チェックを受けていない事は余り知られていない。 およそ 1/4 の米航空貨物が旅客機のベリーで輸送されている。そして、推定、年間 60 億ポンド以上の貨物の 10%~15%しかセキュリティ チェックを受けていない。 連邦セキュリティ審査官も航空会社も、所謂 荷主信頼主義 (trusted shippers safeguards) の考えを貫いているのだ。

元 NTSB の副会長で、現在、航空機安全性コンサルタントの Robert Francis は、「この問題は、世の中で、最も不穏な問題である」と言っている。 過去数年間、特に 9-11 テロ後に、この問題に対する懸念が強まっているが、業界の鈍い反応 (彼等はコスト増と航空機のスケジュール維持への影響を心配している) と、決め手となるテクノロジーが開発されていない事が、問題への迅速な取り組みを遅らせている。

それでも、SFO 国際空港では、革新的な爆発物検査プログラムを立ち上げている。 そして、全米初の略全ての貨物の航空機搭載前チェックを実施している。このチェックは、手荷物検査に使用されているテクノ

Up, Up and Away

Air cargo has grown faster than passenger traffic in recent years. Below, percentage change in passenger- and cargo-miles flown for revenue:

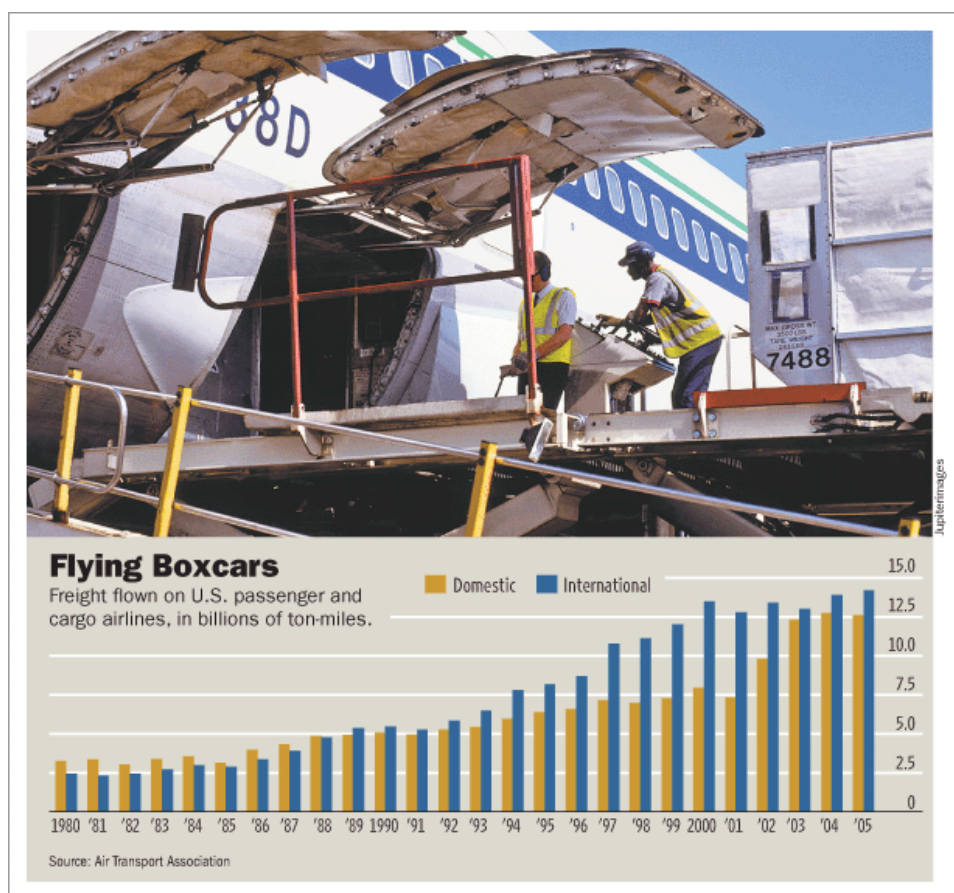


*Includes both passenger and cargo planes
Source: Department of Transportation

ロジを応用した検査機器と、特殊な訓練を受けた検査官の人手と、臭いで危険物を嗅ぎ分ける犬の組み合わせによって運営される。

この\$30m をかけたプロジェクトは、2007 年には一つのリコメンデーションを出す事が期待されている。そして、今後、SFO 空港と同様の検査体制が、他の空港にも広がって行くだろう。しかし、TSA は、現在、何処の航空貨物の検査テクノロジーも公認していない。或る検査官は、現時点では、輸送物が夫々異なる膨大な貨物を、効率的迅速的にチェック出来るテクノロジーは存在しないと言っている。

航空会社は、スケジュール（定時性）の維持に影響が出る事を極端に恐れている。問題を解決してくれる革新的な廉価なテクノロジーが開発されない限り、セキュリティーチェック強化に反対するだろう。新テクノロジーの開発が待たれている。(wsj.com, 8/15/2006)



(10) 客室乗務員が、苦難の時代を迎えている

嘗て、誰しもが羨んだ米国の客室乗務員の職業が、今では、航空会社の最も厳しい職業の一つに数えられている。度重なる給与カットに加え、乗務時間の延長が容赦なく彼等に課せられている。今では、彼等の給与は、最初のレベルで年収 20,000 ドル (230 万円)、そしてベテランのレベルで 40,000 ドル (460 万円) しか貰えない。(これは標準的な水準。年収は、乗務する路線、属している会社の収支状況により異なる。例えば Southwest や jetBlue

の乗員は、給与以外にプロフィット シェアのボーナスを受け取っている。）

その上、記録的な高ロード ファクターですし詰め込まれた搭乗客は殺気立っている。 オーバーヘッド ビンのスペースの奪い合いが毎便起きている。（今回の機内持ち込み手荷物規制のお陰で、この問題は下火になった。） 幾つかの航空会社では、機内食が有料化され、枕や毛布が無くされ、座席ピッチが詰められている。 つまり、サービスする“武器”を上げられてしまっている。 あるメジャーベテラン客室乗務員は、こう言っている。

- ✓ 1960～1970 年代は、どのお客様に、何時、機飲み物や機内食を差し上げたら良いかに気を配っていた。 しかし、今は、どの客が問題を起こしそうかチェックしている。
- ✓ 客は、何時もいらだっている。 何かに直ぐ反応して“切れてしまう”客が少なく無い。
- ✓ 緊急着陸時の対応が、ハイジャック時の対応に変化し、今度は、搭乗旅客が靴の踵に危険物を隠していないか？とか、持ち込んだカクテルまがいの飲み物で、機体に致命的な穴を開けないか？とかに、気を配らなければならない厳しい職業になってしまった。

それでも、彼等は飛び続けている。 世界各地に飛んで行ける魅力が残っているからだ。

(nytimes.com, 8/15/2006)

(11) 米運輸省、米航空会社に対する外資規制ルール変更で議会説得に手こずる

米運輸省代理長官 Mario Cino は、8 月 15 日、欧州運輸委員会コミッショナー Jacques Barrot に連絡を取り、米国航空会社に対する外資規制ルールの変更（緩和）は、連邦議会説得に時間がかかり、当初のスケジュールから遅れざるを得なくなったと報告した。

しかし、年内には何とか規制緩和を実現させる事を、欧州側にコミットした。

米側の外資規制緩和は、昨年 12 月に当局者間で暫定合意した米欧間のオープン スカイ協定の、欧州側の最終化（欧州議会批准）の条件とされている。 米側の案では、7 月に外資規制緩和ルール変更の議会承認を取り付け、10 月 12 日の欧州議会で、オープン スカイ協定成立に漕ぎ着ける手筈であったが、このスケジュールが守れない事が、これでハッキリした。 欧州側を満足させる規制緩和策が実施され無い限り、米欧間の航空自由化実現は、またまた日の目を見ない事となる。 2004 年に米欧は、一度、航空自由化案を取りまとめたが、一部欧州連合加盟国の、レシプロシティが取られていないと言う強い反対に合い、協定締結には至らなかった。 米議会下院は、ルールの変更は、議会が仕切る政治の問題であり、運輸省による変更案の作成に反対している。 そして、2:1 の大差で、運輸省によるルール改正を禁じる文言を、来年度予算法案の中に挿入する事を決議している。 上院の予算委員会も、下院の動きに同調している。(FT.com, 8/16/2006)

(12) アジア航空旅客需要堅調

Abacus International が、今年の、アジアの航空旅客需要の伸びは、+4%～+6%のアップー

エンドの伸びとなるだろうと予測している。アナリスト達は、この地域の高い経済成長と旺盛な旅行熱が、域内の需要を拡大させていると語っている。先週の英国に於けるテロ摘発の影響は、極僅かな短期的なモノに止まるだろうとアナリスト達は言っている。Abacus が取り扱った上半期個人需要は、2,000 万に達し、前年を+5%上回っている。世界の航空業界が▲30 億ドル（3,450 億円）の赤字を出すと予想されている時に、アジアの航空業界は、旺盛な需要に支えられて、今年 +17 億ドル（2,000 億円）の利益を計上するだろう。アジア域内の LCC は、昨年の爆発的な成長の後で、今年はモデレートの成長に止まるだろう。(channelnewsasia.com, 8/15/2006)

(13) アフリカナイズド蜜蜂の大群が航空機を襲撃

米国南部と南西部の飛行場が、アフリカナイズド蜜蜂 (killer bee) の大群の襲撃に悩まされている。数万匹の大群が、まるでアラビアンナイトの空飛ぶ絨毯の如く飛来して来て、駐機中の飛行機にへばり付き、しばしの間、その航空機の運航を出来なくしてしまうのだ。旅行中の killer bee は、少量の蜜を保有しているので、その大群をエンジンに吸い込んだりしたならば、エンジンが駄目になってしまう。Killer bee は、何故かジェット燃料ケロシンの匂いと黄色の色にひきつけられる習性を持っているようだ。Tuscon International Airport の管制塔は、killer bee の大群を追い払うために、蜂を誘き寄せるフェロモンを噴射する装置を管制塔から離れた場所に設置している。同空港は、毎年 60~80 の killer bee の大群を捕獲している。困った事に killer bee は無賃搭乗が上手なのだ。蜂の大群は、翼のフラップの内側などにへばり付いて、米国の各地を旅行する。カルフォルニアの害虫駆除会社 Bee Buster は、Orange County の John Wayne Airport と専属契約して、今年既に 20 回の killer bee 駆除に出動している。Killer bee のお陰で会社業績が良くなっている。(wsj.com, 8/16/2006)



Brian Murphy

(14) 米連邦航空局、GE エンジンの検査期間▲70%短縮指令発出

米 FAA は、GE の最も古い CF6-80 型エンジンの、検査と修理のインターバル期間を▲70%短縮する新しい指令 (directive) を発出した。より新しい CF6-80 型エンジンは、この様

な作業が実施される迄の間は、許容される離陸と着陸が▲40%のレベル迄削減される。この指令は、今月末から発効する。CF6-80 型エンジンは、ボーイングの多くの機種とエアバスの2機種に装備され、世界で41,000台が使われている。これは、6月に、LAX空港で駐機中のAA航空B767型機で、試験運転中のエンジン内部が破断した事故に対応して執られた措置。破断したエンジンの一部は、数百ヤード先迄飛散し、燃料パイプを切断し機体を炎上させた。幸いにも怪我人は発生しなかった。同様の事故が、2000年と2003年にも発生している。(wsj.com, 8/17/2006)

(15) バージン アメリカ、保有機を貸し出す

Virgin America は、既に導入した新機材7機の内の一部を、米国定期航空輸送事業免許取得までの間、リースに出す事を決定した。同社は、昨年の12月に免許申請を米運輸省に対して行っているが、Richard Branson との繋がりが強いために、COをはじめとする米メジャーから、米国籍企業としての法人資格に疑いが持たれている。そのため、免許取得が長引いている。そして、既に、2008年と2009年用機材の導入を延期している。Virgin America は、来年初めには、SFO 発の大陸横断線を、誰よりもローコストで、誰よりも優れた機内エンタメを導入して、開始すると言っている。なお、今回リースアウトする航空機には、この革新的な機内エンタメのシステムは装備されていない。(FT.com, 8/16/2006)

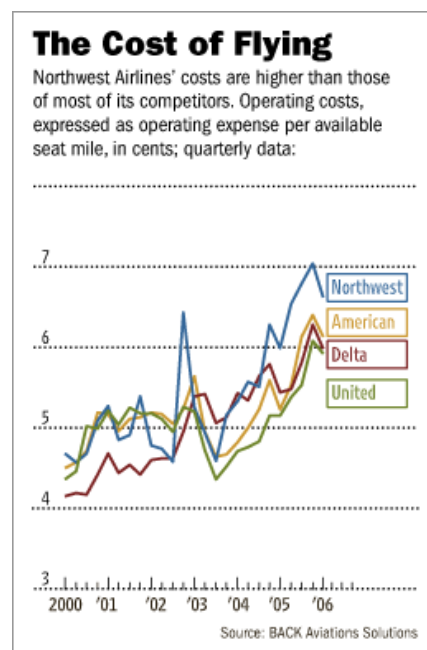
(16) ノースウエスト航空客室乗務員スト、裁判所 差し止め請求認めず

NYC の破産裁判所は、8月17日、NW から請求のあった、同社の客室乗務員(組合員 7,300人)が予定しているストの差し止め請求を却下した。NW は、これを不服として、同日、NYC の地方裁判所に控訴した。

NW は、Chapter-11 離脱に向けた会社再建のためのリストラ中で、総額▲\$1.4bn (1,650億円)の労務費削減を計画している。この再建計画の一環で、客室乗務員に対しては▲\$195m (225億円)の労務費カットに対する譲歩を要求している。既に、8月1日からは、この労務費削減が実行されている。

(C-11 下で運営している NW は、組合の合意なしに、一方的に労働条件の変更を実施出来る。)客室乗務員の平均給与は、現在 \$33,000 (年収 380 万円)と、Chapter-11 申請前の \$42,000 (485 万円)から▲24%削減されている。組合は、これを不服として、8月25日以降からストに突入する事を計画している。

ストは、予告無しに、特定の便、特定の空港、或は全便を対象に20分間ストに入る等のス



ト戦術“Chaos”(=Create Havoc Around Our System)が採用される。スト突入は、NWを企業倒産に至らしめる可能性を秘めている。又、スト回避の為に会社が譲歩を行えば、先に合意を見ているパイロット組合をはじめとする他労組との協定が振り出しに戻って仕舞うことになる。(他労組との新協定合意は、客室乗務員組合の合意とタイインされている。)その結果、▲\$1.4bnの労務費削減計画が頓挫する事になる。(リストラ計画の練り直しが必要となる。) NYC 地方裁判所への控訴の結果如何では、NWは窮地に追い込まれる事になる。(wsj.com, 8/18/2006)

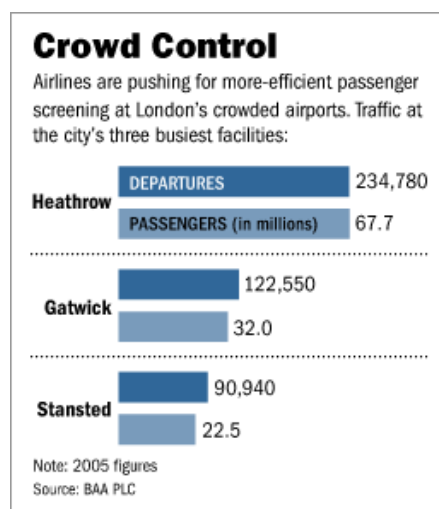
右上のグラフは、メジャー各社のCASMを表示していると言っているが、総営業費を示していない様だ。(低すぎる!)

(17) 旅客プロフィール システム導入の動きが加速か

先週の英国に於けるテロ計画の摘発を受けて、空港セキュリティー検査に、旅客プロフィール システムを導入する動きが、各地で加速されている。

プロファリングは、旅客の不審な言動や宗教、過去の旅行経歴からテロリストを識別するシステム。既に、米国TSAは、米国の12の空港で、このシステムの実験的なオペレーションを開始している。TSAは、特殊な訓練を受けた検査官をこれ等の空港に配置し、老人や子供の如くの明らかにテロリストと関係の無い人達を選び抜き、迅速な効率的セキュリティー チェックを行おうとするシステム。

そして、プロファリングの特殊な訓練を受けた検査官は、より注意しなければならない奇妙な行動の旅客(夏に外套を着ている旅客、なにやら一点を見つめて意味不明の呪文を唱えている旅客、etc)を選別し様としている。テロ犯人を見つけ出すために、膨大な全旅客をチェックするよりも、プロファリングの方が効率的で且つセキュリティー チェックの実効性が高いと言うのだ。しかし、このシステム導入には、人権主義団体などからの反対が強い。彼等は、①プロファリングは人権侵害(人種差別)に当たる、②直ぐにテロ犯人に裏をかがれ実効性が長続きしない、と言う2点を反対の理由に挙げている。(wsj.com, 8/17/2006)



(18) ロンドン シティ空港にスペイン買収団がビッド

London City 空港の買収に、スペイン第3位の Sacyr Vallehermoso 建設グループが率いるコンソーシアムがビッドした。このコンソーシアムには、フランスの保険業の AXA が参加している。London City を所有しているアイルランドの金融業者 Dermot Desmond は、5月に Morgan Stanley を雇い、売却の可能性を模索している。買収には、Hochtief (独)、

Fraport（独、FRA 空港運業者）が既に手を挙げている。 Bristol 空港と、Birmingham 空港を所有している豪州の Macquarie Airports Group は、この買収レースには参加しない模様。 LON 金融街の中心である Dockland から 6 マイルしか離れていない好立地条件を備えているこの空港は、およそ 500m ポイント（1,000 億円）の価値があると言われている。 プロパティーズ ブームにより多額の利益を得たスペインの建設会社が、積極的な海外空港投資を実施している。 過去 18 ヶ月の間に、LON の 5 つの空港の内、4 つがスペイン建設グループによって買収された。 6 月には、フェロビアルが BAA の買収（101 億ポイント ≒ 2 兆 200 億円）に成功した。(FT.com, 8/18/2006)

(19) エアーベルリンが、ライバル企業の DBA を買収する

欧州第 3 位の LCC Air Berlin が、ライバル企業の DBA（独）を買収する。 DBA 買収により、Air Berlin の輸送力（13,500 千人）は、20,000 千人に増加する。 買収価格は公表されていないが、mid-two-digit millions of euros（80 億円程度）と言われている。 Air Berlin は、5 月に上場したが、投資家からは冷ややかな扱いを受け、所期の資金の調達に失敗している。 Air Berlin は、DBA の MUC と DUS の空港スロットに興味を示している。 DBA の収支は、2003/2004 年度で▲66m ユーロ、2004/2005 年度では▲30m ユーロ、そして、2005/2006 年度で黒字計上を予定している。 DBA は、元 BA の子会社（Deutsche BA）で、2003 年に、ババリアの事業家 Hans Rudolf Wohrl に、シンボリックなタッタの 1 ユーロで売却された経緯を持つ企業。 1992 年設立以来、赤字を計上している。(FT.com, 8/18/2006)

(20) カンタス航空 2005/2006 年度決算▲30%減益

QF が、6 月 30 日に終了した 2005/2006 年度決算で、A\$479.5m（425 億円）の利益を計上した。 これは、前期の利益 A\$688.5m（610 億円）より▲30%の減益。 収入は、+8.7% 増の A\$13.65bn（1 兆 2,050 億円）であった。 この決算には、A380 型機の遅延賠償金 A\$104.4m（92 億円）の収入が含まれている。 QF は、現在、Sustainable Future プログラムと言われる向こう 2 年間の▲A\$2.5bn のコスト削減運動を展開中で、今年既に▲A\$501m のコスト削減に成功している。 2006/2007 年度の燃油消費量の 70%をバレル 70 ドルでヘッジしている。(wsj.com, 8/18/2006)

(21) 中国国際航空の上場株初値公募価格割れ

中国国際航空（Air China）の上場株（A 株）が、8 月 18 日、上海証券取引所で取引が開始され、公募価格 2.80 人民元を下回る初値 2.78 元を付けた。 終値 2.80 元で引けた。 6 月に国内市場での上場規制が解かれてから、最も弱い初日取引株となった。 この上場は、当初 27 億株を発行する予定であったが、引き受けが弱く、結局▲40%下回る 16.39 億株の発行に止まった。 この評価は、① 上海証券取引所市場の上場株引き受け能力の低下、② 燃料高騰の影響をモロに受けている航空株自身の弱さ、の 2 つ見方に分かれている。

発行株式の詳細は、下表の通り。

	発行株式数	備 考	
Strategic investors	350.0 百万株	凍結期間 18 週間	香港 H 株を含めて、上海 A 株は、全株式の 14.8%を構成
Institutional investors	469.5 百万株	凍結期間 3 ヶ月	
Retail tranche	819.5 百万株		

(wsj.com, 8/18/2006)

(22) ジェットブルー、原油価格と同額運賃を石油都市ヒューストン発着便に導入

jetBlue は、原油価格と同額の運賃を、石油の都市 HOU 発着便に導入した。顧客に原油高を訴えるユーモア溢れるマーケティング キャンペーン。前日の NYC 商品取引市場のバレル当たり原油価格を、そのまま HOU=NYC 線運賃に適用する。8 月 15 日の価格は、バレル 73.05 ドル (9 月 Light, sweet crude contract) であったので、運賃も 73.05 ドルとなる。このキャンペーンは、9 月 7 日～11 月 15 日までの間の旅行に適用となる。通常運賃は、片道 117 ドル故、大幅な割引となる。(wsj.com, 8/17/2006)

(23) ユナイテッド航空、アジア客室乗務員基地再開

UA が、先月から、5 年前の 9-11 テロ以来閉鎖していた BKK と SIN の客室乗務員基地を再開した。UA は、来年の夏ダイヤから、米国とアジア間に週間 +40 便の大増便を予定している。この客乗基地再開は、この供給拡大に対応した措置である。(channelnews.com, 8/16/2006)

水 運

(1) マラッカ海峡 戦争危険地域指定解除

国際海事協会 (International Maritime Bureau) によると、昨年、公海上の船舶が襲撃されたケースは 276 件で、船員 440 人が誘拐され、23 隻の船舶がハイジャックされた。しかしながら、これ等のデータに反して、ロイドは、8 月 14 日、既に 1 年以上前から指定されているマラッカ海峡の戦争危険地域指定を解除した。これで、同海峡を航行する船舶 (年間 5 万隻以上) のプレミアム保険料適用が停止される。この解除は、マレーシア、インドネシア、シンガポールの海峡沿岸 3 ヶ国の共同海峡パトロール強化による所が大きい。(FT.com, 8/12/2006)

陸運&ロジスティックス

(1) ドイツ国営鉄道 今年度利益 19 億ユーロ達成か

Deutsche Bahn は、今年度の利益が前期比 +40%増益の 19 億ユーロ (2,700 億円) に達する見通しであると発表した。 上半期の税と利払い前利益は、936m ユーロに (1,320 億円) 達している。 DB は、この好決算が、2008 年春以降に予定されている上場の弾みとなる事を期待している。 独政府は、鉄道網を国の管理として残し、運営会社のみを民営化を望んでいるが、DB は現状のままでの民営化を希望している。 独議会は、今秋にも、DB 民営化の詳細を、スケジュールを含めて決定する予定。(FT.com, 8/15/2006)

ホテル&リゾート

(1) ベットオンスポーツ元 CEO、百万ドルで保釈される

違法なオンライン スポーツ賭博販売と連邦賭博税脱税 (33 億ドル) の容疑で逮捕収監されていた元 BetonSports CEO David Carruthers が、8 月 16 日に百万ドルで保釈された。 BetonSports.com は、既に閉鎖されている。 利益の 95%は、米国顧客の売上によるモノなので、BetonSports の倒産の可能性が濃厚になって来た。 アジアで、昨年税引き前利益 \$3.6m を計上した中国人向けの Hooball や 777ball の運営が継続されているが、米司法当局に 45 億ドルの現金を差し押さえられているので、金繰りが苦しくなっている。(FT.com, 8/16/2006)

(2) B&B が売りに出されている

Professional Association of Innkeepers International によると、現在、米国には 20,000 軒の B&B と Inn が存在し、年間 34 億ドル (4,000 億円) を稼ぎ出している。 しかし、B&B と Inn の客室数は、2002 年から 2004 年の間に、148,000 室に▲11%減少していると言う。 今迄、年間収入の 4~6 倍で売却されていた B&B の不動産価値が、8 倍、或は、しばしばそれ以上で売却出来るからだ。 好調なホテルのオキュパンシーが 80%を超えている時に、B&B のそれは 41% (週央需要が少ない) と低く、余り割に合わない商売である事も、B&B を手放すオーナーが増えている一因となっている。 しかし、売却の一方で、新しい B&B の建設も増加している。 PAII によると、2004 年の新規建築数は +17%増加している。 1 軒当たりの部屋数を増加させて、経営効率を改善する B&B が出て来ているからだ。 21 室、或は、それ以上の B&B/Inn は、年間 500,000 ドル以上の収入とプロフィット マージン +30%以上を稼げると言うのだ。 或る B&B オーナーは、「勿論利益も大切だが、客をもてなす事が好きでなければ、この仕事は続けられない」と語っている。(wsj.com, 8/11/2006)



The Sardy House, Aspen, Colo., Renovated and ready, private buyers welcome. Asking price: \$20 million.



Deer Creek Inn, Nevada City, Calif., Still a B&B, but owners may sell. They paid about \$1 million for it in 2004.



Angel House, Park City, Utah. No room at the inn: Private buyer paid about \$2 million for it in 2004.



Pleasure Point Inn, Santa Cruz, Calif. Privacy pays: The inn has separate entrances for three of its four rooms.

As some new owners turn B&Bs and inns into residences, other properties are wooing guests by offering twists on old themes. Here is a sampling:

NAME / LOCATION	# ROOMS / PRICE	COMMENTS
Pleasure Point Inn Santa Cruz, Calif.	4/\$225-\$295	This beachfront B&B has made it much easier for guests to spend less time together. Renovations in 2001 added a roof deck and private entrances to three of its four rooms. Another bonus: There's a surfable break across the street.
Bear Valley Inn Olema, Calif.	4/\$115-\$200	Cyclists wanted: This Marin County inn is an example of a property that caters to niche audiences. The Bear Valley supplies guests with bike routes and offers a 15 percent discount to anyone who pedals in.
Lookout Point Lakeside Inn Hot Springs, Ark.	10/\$150-\$275	The three-year-old Lookout Point Lakeside Inn, in the hometown of Bill Clinton, is known for its grass-and-stone "labyrinth," where guests walk down a winding path to a lake through gardens filled with roses, gardenias and azaleas.
The Inn at Bowman's Hill New Hope, Pa.	6/\$335-\$495	The owners turned their house into an inn last year, with such boutique-hotel touches as in-room TVs and DVD players; one suite has a two-person shower with 11 shower heads. Room price includes a day pass to a nearby gym.
Henderson Village Perry, Ga.	24/\$175-\$350	This "resort-style bed and breakfast" has 50 people on staff. In addition to the site's three original houses, historical slave quarters were trucked in from nearby plantations and made into rooms that go for \$205 to \$295 a night.

(3) 欧州で、ホテル上場ラッシュが起きている

欧州で、新規のホテル上場ラッシュが発生している。エクイティーグループが、買収したホテルを上場して、上場益の獲得を狙っているからだ。過去数年間、Morgan Stanley, Lehman Brothers, Blackstone などのエクイティーグループは、欧州全土でホテルを買収まくっている。彼等は、2004 年では、206 億ドル（2 兆 4,000 億円）の市場の 41%を占めている。（2000 年は 1%。）この市場は、2006 年には 410 億ドル（4 兆 7,200 億円）、2007 年には 600 億ドル（6 兆 9,000 億円）に達するだろう。ホテル資産を売却し、それをリースバックして純粋なオペレーターに変身するホテル側戦略と、一般的な事務所や店舗の買収よりも高いイールドを発生させるホテル資産の買収に飛びついているエクイティーグループの思惑が、一致しているのだ。最近では、Societe du Louver の Starwood Capital への売却

(32 億^{ドル})、Lehman Brothers とシンガポール政府による Intercontinental Hotels Group の英国ポートフォリオ 73 ホテルの買収 (10 億^{ポンド})、Blackstone のホテル グループ Hospital Europe の買収 (790m^{ドル}) が存在する。 この結果、パリでは、客室の 21%が米国資本、8%が中東資本、13%が仏以外の欧州資本によって所有されている。 しかし、プライベート エクイティ グループは、不動産を長く所有しない。 売り逃げて利益を上げる事を目的としている。 その最も儲かる方法が上場だ。 REIT も増えて来るだろう。 英国と、それにドイツでは、来年 REIT が法制化される予定。(FT.com, 8/14/2006)

private equity firm

非公開投資会社：株式を公開していない企業（将来有望な新興企業または再建途上にある企業）に出資し、または融資した上、優良企業に育て上げていき、その上で、投融資を他に転売したりしてもうける会社。

REIT = real-estate investment trust

不動産投資信託：複数の投資家の資金で不動産の取得・運営を行う信託・企業。 1960 年、米の税法改正で始まった。 課税所得の殆どを配当金にする条件下で法人税が免除。

(4) マカオのホー ファミリーの、カジノ独占は昔日の話

40 年間マカオのカジノ市場を独占して来た Stanley Ho ファミリーとその一家が経営する Sociedade de Jogos de Macao (SJM) が、米大手カジノ資本の参入で、シェアを食われている。 9 月には、Las Vegas Sands が 250 台のテーブルを増設し、カジノ興行主の Steve Wynn が最初のカジノをマカオにオープンする。 2004 年に営業を開始した Sands のマカオのカジノは初年度から利益を計上し、本年第 2 四半期決算では、前年同期比 +36%増益の営業利益 \$101.6m (120 億円) を計上した。 この利益は、LAS の\$42.8m の倍以上の成績。 来年には、Sands の 700 テーブルを有する Venetian Macau を含む 5 つプロジェクトがマカオでオープンする。 Ho の 2 人の子供 Pansy と Lawrence も、来年、この市場で、米 MGM と豪の Publishing and Broadcasting との合弁カジノ企業を夫々スタートさせる。 クレディリオネ証券アジア (CLSA) は、マカオのカジノ市場は、2008 年迄に 2,500 台のテーブルが設置されるので、供給過剰となる可能性が有るとレポートしている。(FT.com, 8/14/2006)

(5) ミシシッピ州ビロキシ、大手カジノ再開

ハリケーン カトリーナの襲撃で長らく閉鎖していた Harrah's Entertainment の Grand Casino Biloxi Hotel and Spa が、8 月 17 日再開した。 MGM Mirage は、Beau Rivage & Casino を、ハリケーン襲撃の丁度 1 年後の日に再開する。 この 2 つホテル合計で、2,240 の客室と 5,300 の職が、Biloxi のカジノ市場に戻って来る。(DTW, 8/16/2006)

その他

(1) セグウェイの新型2輪スクーター、4,995ドル〜5,495ドルで売り出す



Segway Human Transporterが、新型2輪電動スクーターを4,995ドル〜5,495ドル（575,000円〜633,000円）で売り出す。1回の充電で、38.4kmの走行（時速20km）が可能。以前のモデルに比して、乗り手が自由に持ち手をバンクさせて（傾けさせて）曲がる事が出来る。

The Segway i2 model, which the rider can turn by leaning.

(nytimes.com, 8/14/2006)

編集後記

英国で、複数の米航空機の爆破を狙ったテロ計画が摘発された。

ロンドンの空港が、セキュリティー強化で、テロ計画発覚後数日間大混乱を来した。

今週の231号では、この1週間の、欧米の電子新聞3大紙が報道した中から主要なモノを抽出して、テロ関連ニュースの特集を編集した。

この特集を、以下の7点に、自分の意見も入れて纏めて見た。

- ① 今回の事件の旅行に与える影響は、結論づけるには時期尚早であるけれども、そんなに大きなモノとはならないだろう。
- ② 強化された機内持ち込み手荷物ルールは、一時的ではなくて、長期的に適用されるルールとなるだろう。
- ③ これを契機に、空港セキュリティーが益々強化されるだろう。 米国で導入が遅れている Registered Travel プログラムの早急な開始が要請されるだろう。
- ④ 航空貨物のチェックについても、具体的な対策が検討されるだろう。 膨大な航空貨物をチェックするテクノロジーの開発が待たれている。
- ⑤ 旅行の会社（航空会社やホテルなど）は、この事態に敏感に対応した新サービスを開発して、旅客のハッスルとストレスを取り除く努力をするべきだ。
- ⑥ 受託手荷物が大幅に増加するだろうから、航空会社は、手荷物イレギュラリティーの品質管理に、今迄以上に、注意を払わなければならないだろう。（定時性管理だけではなくて・・・・。）
- ⑦ 航空会社の空港社員は、既に旅客プロファイリング検査に長けているけれども、更にそのスキルを向上させる訓練を受ける必要があるだろう。

また、以下の2つのニュースが印象に残った。

- ① 受託手荷物の増加は、航空機の空港折り返し駐機時間を最短にしている LCC に、大きな影響を及ぼすだろう。
- ② BA やその他の英国航空会社は、BAA の非常時の対応を非難している。 彼等は、今回の出来事を、BAA 解体促進のカタライザー（触媒）に利用しようとしている。

Ryanair は、空港コスト（バゲッジ ハンドリング コスト）を削減するために、受託手荷物を有料化して、そして、機内持ち込み手荷物の許容重量を増加してまで、受託手荷物の減少を試みていた。 機内持ち込み手荷物規制強化は、彼等にとって大きな痛手となるのではなかろうか。 Ryanair の CEO が、「7 日以内に元の規則に復帰しない場合は、200 万ポンド⁶の損害賠償を政府に請求する」とまで言っているのだから。

彼が、「収支への影響は軽微に止まる」と言っているのは、カモフラージュの様に思えてならない。

だが一方で、米国の LCC AirTran が、「機内のオーバーヘッドビンの奪い合いが減少した結果、旅客の搭乗時間が短くなっている」と言う話もある。 一体、どちらの話が本当なのだろう？

BA やその他の英国航空会社は、タダでは転ばない。 彼等は、今回の大幅欠航発生による大混乱を透かさず利用して、BAA 解体論に弾みをつけ様としている。 英国 7 空港を運営する BAA を解体して、空港使用料を少しでも安くさせようとしているのだ。

仮に BAA が解体されて、LHR や GTW や Stansted が、別々のオペレーターによって運営される事にでもなったら、2 兆円もの高い金を払って BAA を買収したスペインのフェロビアルの目算は、一体どんな事になってしまうのだろうか？ 彼等の事だ、どんな事態になろうとも、決して損はしないのだろう。

LHR に限らず世界の空港が、否、港を含めて、原油の様に、投機の対象にされている。 投資家にとっては、競争の少ない、安定的な収入が見込める（それも現金払いで）空港や港が、彼等の恰好の投資対象優良物件となっている様だ。 燃料高騰の様な事が、空港や港の使用料で起こったら大変だ。 IATA 事務総長のビジャーニが、パリの空港公団の料金値上げに噛み付いている。(H.U.)

TD 勉強会 情報 231 (以 上)